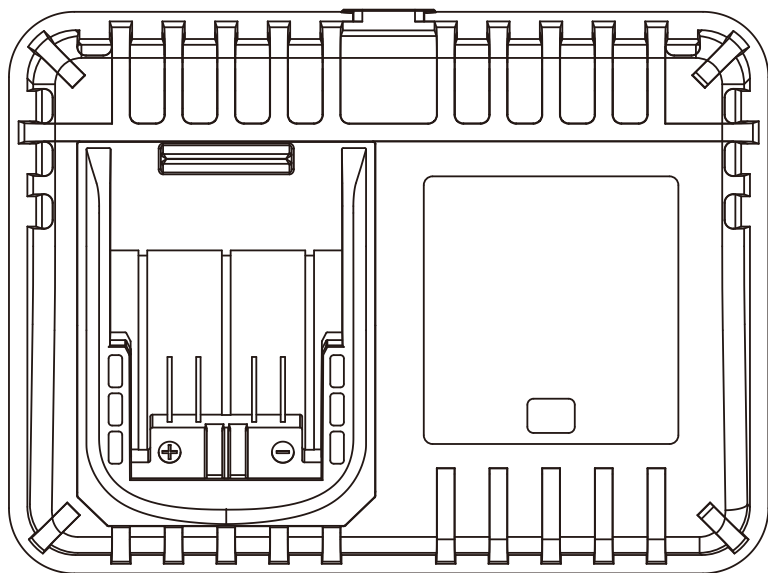




18V

DXC4



Carregador para bateria

PT

P04

Charger

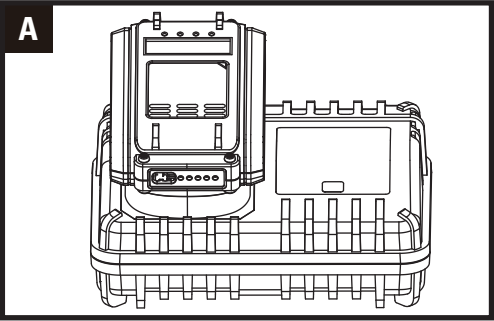
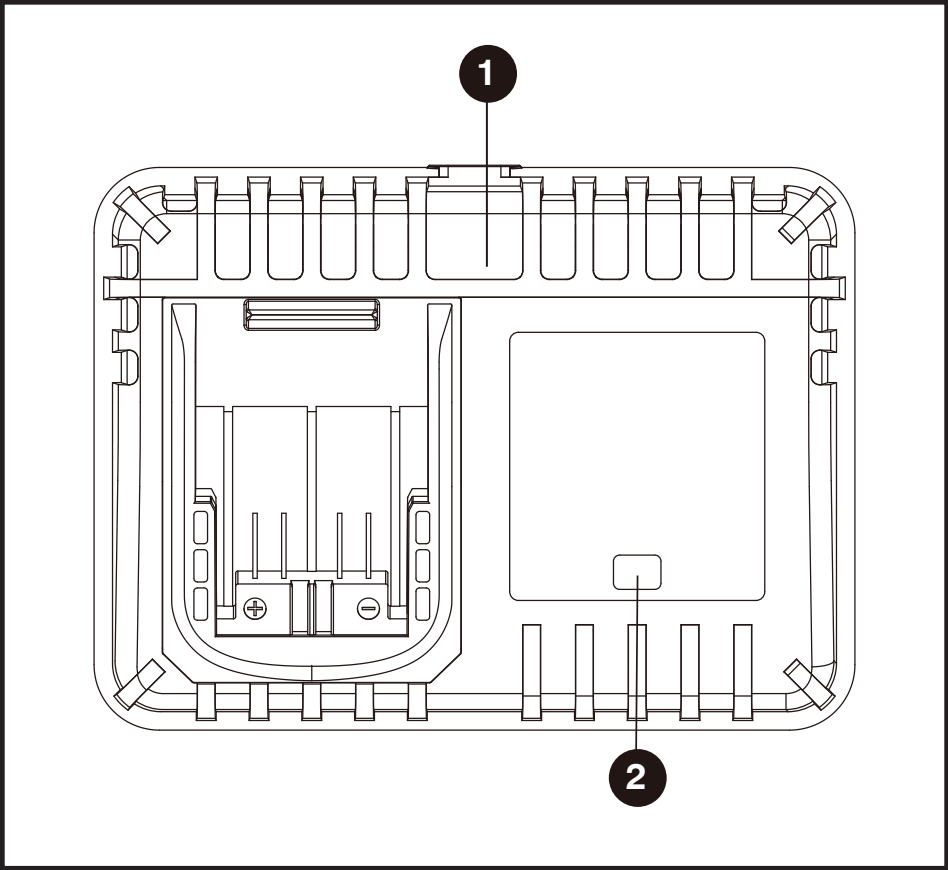
EN

P08

Cargador

ES

P12



AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Não seguir os avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesão séria.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

- Este equipamento não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que tenham falta de experiência e de conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução com relação ao uso do equipamento por uma pessoa responsável por sua segurança.

- Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o equipamento.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas qualificadas de forma semelhante para evitar perigo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA SEU CARREGADOR DE BATERIA

1. Antes de carregar, leia as instruções.
2. Não carregue uma bateria com vazamento.
3. Não use carregadores para serviços diferentes daqueles para os quais são designados.
4. Antes de carregar, assegure que seu carregador corresponda à alimentação local de CA.
5. Para uso interno ou não exponha à chuva.
6. O dispositivo de carga deve ser protegido contra umidade.
7. Não use o dispositivo de carga em ambiente externo.
8. Não provocar curto-circuito dos contatos da bateria ou do carregador.
9. Respeite a polaridade "+/-" ao carregar.
10. Não abra a unidade e mantenha fora do alcance de crianças.
11. Não carregue baterias de outros fabricantes ou de modelos inadequados.
12. Assegure que a conexão entre o carregador de bateria e a bateria esteja posicionada corretamente e não esteja obstruída por corpos estranhos.
13. Mantenha os encaixes do carregador de bateria livre de objetos estranhos e proteja-os contra poeira e umidade. Armazene em local seco e sem acúmulo de gelo.
14. Ao carregar baterias, assegure que o carregador de bateria esteja em local bem ventilado e longe de materiais inflamáveis. As baterias podem aquecer durante a carga. Não sobrecarregue as baterias.

Assegure que as baterias e os carregadores não sejam deixados sem supervisão durante a carga.

15. Não recarregue baterias não recarregáveis, pois elas podem superaquecer e partir.
16. Uma vida útil mais longa e um melhor desempenho podem ser obtidos se a bateria for carregada quando a temperatura do ar estiver entre 18°C e 24°C. Não carregue a bateria a temperaturas do ar abaixo de 0°C ou acima de 40°C. Isso é importante, pois pode evitar sérios danos à bateria.

SÍMBOLO



Leia o manual do operador



Aviso



Somente para uso no interior



Fusível



Isolamento Duplo



Terminal positivo



Terminal negativo

LISTA DE COMPONENTES

1. CARREGADOR
2. LUZ INDICADORA DE CARREGAMENTO

* Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos na entrega padrão.

DADOS TÉCNICOS

Tensão	100-240V ~ 50/60Hz
Voltagem de saída	20V  4A
Corrente de carregamento	4.0A
Entrada de energia	95W
Bateria de carregamento	íons de lítio
Tempo de carregamento	
2.0Ah (DXB2)	35 mins
4.0Ah (DXB4)	68 mins
Capacidade da bateria	2.0Ah / 4.0Ah
Classe de proteção	 /II
Peso da máquina	0.4 kg

Para os dados técnicos dos tipos, o número de células e a capacidade classificada das baterias que podem ser carregadas, consulte a placa de identificação da bateria fornecida pela Cat®.

PT

PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO



NOTA: Antes de usar a ferramenta, leia atentamente o manual de instruções.

INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

1. CARREGAMENTO DA SUA BATERIA



AVISO: O carregador e a bateria foram especialmente projetados para funcionar em conjunto, portanto, não tente usar nenhum outro dispositivo. Nunca insira ou permita a entrada de objetos metálicos nas conexões do carregador ou da bateria uma vez que ocorrerá uma falha elétrica perigosa.

2. ANTES DE USAR A SUA FERRAMENTA SEM FIO

A sua bateria está DESCARREGADA e deve ser carregada uma vez antes de ser usada.

3. COMO CARREGAR A SUA BATERIA

(CONSULTE A FIG. A)

PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO

- 1) Ligue o cabo elétrico em uma tomada elétrica apropriada. A luz verde ascenderá.
- 2) Instale (deslizando) a bateria no carregador. A luz vermelha ascenderá, indicando que a bateria está sendo carregada.
- 3) Quando a bateria estiver carregada, a luz verde se ascenderá. A bateria agora está totalmente carregada. Retire o carregador da tomada e retire a bateria do carregador.



AVISO: Quando a bateria ficar sem carga após uma utilização contínua ou devido à exposição à luz solar direta ou a uma qualquer fonte de calor, deixe a ferramenta esfriar antes de proceder ao carregamento da bateria.

INDICADOR DE CARREGAMENTO

Este carregador foi desenhado para detectar alguns problemas que possam acontecer com baterias. As luzes indicadoras indicam problemas (consulte a tabela abaixo). Se isto ocorrer, insira uma bateria nova para determinar se o carregador está OK. Se a bateria carregar corretamente, então a bateria original está com defeito e deve ser devolvida a um centro de assistência ou centro de reciclagem. Se a bateria nova exibir o mesmo problema que a bateria original, peça a um centro de assistência autorizado que teste o carregador.

Luz	ON/ piscar	Estado
Verde ligado 		Conector do carregador, energizado (nenhuma bateria inserida)
Vermelho ligado 		Carregando
Verde ligado 		Completamente carregada
Piscar a verde 	-----	Atraso por calor/frio
Piscar a vermelha 	-----	Bateria com problema

PROTEÇÃO DE TEMPERATURA DA BATERIA

Este carregador tem um recurso de proteção de temperatura da bateria. Quando o carregador detecta uma bateria muito quente ou fria (a luz estará verde e piscará), ele ativa automaticamente o circuito de proteção e suspende o carregamento até que a bateria atinja a temperatura correta. O processo de carregamento será então iniciado automaticamente (a luz estará vermelha). Esse recurso assegura vida útil máxima para a bateria.

BATERIAS COM DEFEITO

Este carregador irá detectar uma bateria defeituosa. Quando uma bateria defeituosa for inserida no carregador, o carregador tentará repará-la. Esse processo durará cerca de 30 min (a luz estará vermelha). Se o reparo for bem-sucedido, o carregador começará a carregar a bateria automaticamente até que atinja a maior capacidade possível (a luz estará vermelha). Se a luz ficar vermelha e piscar, a bateria está avariada.

NOTA: As baterias reparadas ainda são usáveis mas não terão o mesmo desempenho que as baterias novas.

NOTAS DE CARREGAMENTO IMPORTANTES:

1. Carregue a bateria nova ou a bateria que esteve armazenada durante algum tempo antes de usar. Se desejar armazenar a bateria por um longo período de tempo, carregue-a completamente para assegurar um tempo de uso máximo.
2. Maior tempo de uso e melhor desempenho podem ser obtidos se a bateria for carregada quando a temperatura ambiente for entre 18-24°C. Não carregue a bateria em temperaturas inferiores a 0°C, ou superiores a 40°C. Isto é importante que prevenir danos sérios à bateria.
3. Nunca congele nem mergulhe o carregador em

- água ou outros líquidos.
4. Quando a bateria não produzir energia suficiente em trabalhos que foram facilmente realizados anteriormente, carregue a bateria; não continue usando nesta condição. Você pode carregar uma bateria parcialmente usada quando não desejar efeito adverso na bateria.
 5. Quando carregar, é normal que o carregador e a bateria aqueçam.
 6. Se a bateria não carregar corretamente:
 - Verifique a corrente da tomada ligando outro aparelho.
 - Ligue e desligue da tomada para verificar se o carregador está ok
 - Verifique se a bateria está danificada
 - Mova o carregador e a bateria para um local onde a temperatura ambiente seja aproximadamente 18°C-24°C.
 - Se o problema de carregamento persistir, entregue a ferramenta, bateria e carregador a um centro de assistência autorizado.
 - Sob certas condições, quando o carregador é ligado à alimentação, os contatos de carregamento expostos dentro do carregador podem entrar em curto-circuito por materiais estranhos. Materiais estranhos de natureza condutora, como partículas metálicas, devem ser mantidos longe das cavidades do carregador. Sempre desligue o carregador da tomada quando não tiver nenhuma bateria no carregador ou antes de limpar.

temperatura ambiente correta para carregar.

c) Se a bateria estiver muito quente, remova-a do carregador e deixe arrefecer até à temperatura ambiente antes de voltar a tentar carregar novamente.

MANUTENÇÃO

Remova a plugue da tomada antes de realizar qualquer ajuste, reparação ou manutenção.

Sua ferramenta não requer lubrificação ou manutenção adicionais. Nunca use água ou limpadores químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe com um pano seco. Guarde sempre a sua ferramenta em um local seco. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

PT

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. NÃO CONSIGO ENCAIXAR A BATERIA NO CARREGADOR. PORQUÊ?

- a) Verifique se o carregador e a bateria foram especificamente desenhados para funcionar juntos.
- b) A bateria pode ser inserida no carregador somente em uma direção. Gire a bateria até que a consiga inserir na ranhura; a luz indicadora deve ficar verde e piscar quando a bateria estiver carregando.

2. MOTIVOS PARA TEMPOS DE CARREGAMENTO DIFERENTES

O tempo de carregamento pode ser afetado por muitos motivos os quais não são defeitos no seu produto.

- a) Se a bateria estiver parcialmente descarregada, poderá ser carregada em menos tempo que o tempo de carregamento classificado.
- b) Se a bateria e a temperatura ambiente estiverem muito frias/quentes, pode demorar mais tempo a carregar. Encontre um ambiente apropriado com

GENERAL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR YOUR BATTERY CHARGER

1. Before charging, read the instructions.
2. Do not charge a leaking battery.
3. Do not use chargers for works other than those for which they are designed.
4. Before charging, ensure your charger is matching the local AC supply.
5. For indoor use, or do not expose to rain.
6. The charging device must be protected from moisture.
7. Do not use the charging device outdoors.
8. Do not short out the contacts of battery or charger.
9. Respect the polarity “+/-” when charging.
10. Do not open the unit and keep it out of the reach of children.
11. Do not charge the batteries of other manufactures or ill-suited models.
12. Ensure that the connection between the battery charger and battery is correctly positioned and is not obstructed by foreign bodies.
13. Keep battery charger's slots free of foreign objects and protect against dirt and humidity. Store in a dry and frost-free place.
14. When charging batteries, ensure that the battery charger is in a well-ventilated area and away from inflammable materials. Batteries can get hot during charging. Do not overcharge any batteries. Ensure that batteries and chargers are not left unsupervised during charging.
15. Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.
16. Longer life and better performance can be obtained if

the battery pack is charged when the air temperature is between 18°C and 24°C . Do not charge the battery pack in air temperatures below 0°C , or above 40°C . This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.

SYMBOLS



Read the operator's manual



Warning



For indoor use only



Fuse



Double insulation



Positive terminal



Negative terminal

COMPONENT LIST

1. CHARGER
2. CHARGE INDICATOR LIGHT

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Charger voltage	100-240V ~ 50/60Hz
Output voltage	20V  4A
Charging current	4.0A
Power input	95W
Charge battery	Li-Ion
Charging time	
2.0Ah (DXB2)	35 mins
4.0Ah (DXB4)	68 mins
Battery capacity	2.0Ah / 4.0Ah
Protection class	 /II
Machine weight	0.4 kg

For the technical data of the types, the number of cells and the rated capacity of the batteries that can be charged, please refer the nameplate of the battery pack supplied by manufacture.

CHARGING PROCEDURE



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

CHARGING INSTRUCTIONS

1. CHARGING YOUR BATTERY PACK



WARNING: The charger and battery pack are specifically designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because an electrical failure and hazard will occur.

2. BEFORE USING YOUR CORDLESS TOOL

Your battery pack is UNCHARGED and you must charge once before use.

3. HOW TO CHARGE YOUR BATTERY (SEE FIG. A) CHARGING PROCEDURE

- 1) Plug the charger into an appropriate outlet. The light will be green.
- 2) Slide the battery pack into the charger, the light will turn to red to indicate the charging process has started.
- 3) When charging is completed, the light will turn to green. The pack is now fully charged, unplug the charger and remove the battery pack.



WARNING: When battery charge runs out after continuous use or exposure to direct sunlight or heat, allow time for the battery to cool down before re-charging to achieve the full charge.

CHARGING INDICATOR

This charger is designed to detect some problems that can arise with battery packs. Indicator lights indicate problems (see table below). If this occurs, insert a new battery pack to determine if the charger is OK. If the new battery charges correctly, then the original pack is defective and should be returned to a service center or recycling service center. If the new battery pack displays the same problem as the original Battery Pack, have the charger tested at an authorized service center.

Light	ON/OFF flash	Status
Green on	_____	Charger plug in, live(No battery inserted)
Red on	_____	Charging
Green on	_____	Fully Charged
Green flash 	-----	Hot/Cold Delay
Red flash 	-----	Defective Battery

BATTERY TEMPERATURE PROTECTION

This charger has a battery temperature protection feature. When the charger detects a battery pack that is too hot or cold (the light will be green and flash), it automatically activates the protection circuit, and suspends charging until the battery pack has reached the correct temperature. The charging process will then automatically begin (the light will be red). This feature ensures maximum battery life.

DEFECTIVE BATTERY PACKS

This charger will detect a defective battery pack. When a defective battery pack is inserted into the charger, the charger will try to repair it. This process will last about 30 mins (the light will be red). If the repair is successful, the charger will automatically begin to charge the battery pack to the highest capacity possible (the light will be red). If the light becomes red and flash, the battery pack is dead.

NOTE: Repaired battery packs are still usable but should not be expected to perform as much work as new battery packs.

IMPORTANT CHARGING NOTES:

1. For a new battery or a battery that has been in storage for sometime, please recharge the battery before use. If you want to store the battery for a long time, please fully charge the battery pack to ensure maximum battery life.
2. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18°C and 24°C. Do not charge the battery pack in air temperatures below 0°C, or above 40°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.
3. Never freeze your charger or immerse charger in water or any other liquid.
4. When the battery pack fails to produce sufficient power on jobs that were previously done easily, please recharge you battery, do not continue to use under this condition. You may charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
5. When charging it is normal that the charger and battery pack may become warm to touch.
6. If the battery pack does not charge properly:
 - Check current at power outlet by plugging in another appliance.
 - Plug and unplug to check whether the charger is ok
 - Check whether the battery has been damaged
 - Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18°C-24°C.

- If the charging problem persists, take the tool, battery pack and charger to an authorized service center.
- Under certain conditions, when the charger is plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the charger or before attempting to clean.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your tool requires no additional lubrication or maintenance. Never use water or chemical cleaners to clean your tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your tool in a dry place.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

TROUBLESHOOTING

1. I CANNOT FIT THE BATTERY INTO THE BATTERY CHARGER. WHY?

- a) Check if the charger and the battery pack are specifically designed for working together.
- b) The battery can be inserted into the charger only in one direction. Turn the battery around until it can be inserted into the slot, the indicator light should be green and flash when the battery is charging.

2. REASONS FOR DIFFERENT CHARGING TIMES

The charging time can be affected by many reasons which are not defects in your product.

- a) If the battery pack is only partly discharged it may be re-charged in less than rated charging time.
- b) If the battery pack and ambient temperature are very cold/ hot, it may take longer to re-charge. Please find an appropriate environment with proper air temperature to start charging.
- c) If the battery pack is very hot, remove battery pack from the charger and allow battery pack to cool first to ambient temperature and then recharging can be started.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES



¡ADVERTENCIA! Lea y comprenda todas las instrucciones. *El no seguir todas las instrucciones a continuación puede ocasionar descargas eléctricas, incendios y/o heridas graves.*

Conserve todas las advertencias e instrucciones para consulta futura.

- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad proporcione supervisión o instrucciones sobre su uso.

- Se debe supervisar a los niños para asegurar que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación se encuentra dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o algún otro profesional igualmente cualificado para llevar a cabo dichas operaciones, con el fin de evitar riesgos.

calentarse durante la carga. No sobrecargue ninguna batería. Asegúrese que las baterías y los cargadores no estén sin supervisión durante la carga.

15. No recargue pilas no recargables, ya que pueden sobrecalentarse y descomponerse.
16. Se puede obtener una mayor vida útil y un mejor rendimiento si la batería se carga cuando la temperatura ambiente está entre 18°C y 24°C. No cargue la batería en temperaturas ambiente inferiores a 0°C o superiores a 40°C. Esto es importante ya que puede evitar daños graves a la batería.

SÍMBOLOS



Antes de utilizar el cargador de baterías, lea el manual



Advertencia



Úsela en el interior solamente



Fusible



Doble Aislamiento



Terminal positiva



Terminal negativa

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SU CARGADOR DE BATERÍA

1. Antes de cargar, lea las instrucciones.
2. No cargue una batería con fugas.
3. No use cargadores para trabajos que no sean aquellos para los que están diseñados.
4. Antes de cargar, asegúrese que su cargador coincida con el suministro de CA local.
5. Para uso en interiores, o no exponer a la lluvia.
6. El dispositivo de carga debe estar protegido de la humedad.
7. No use el dispositivo de carga al aire libre.
8. No ponga en corto circuito los contactos de la batería o el cargador.
9. Respete la polaridad "+/-" al cargar.
10. No abra la unidad y manténgala fuera del alcance de los niños.
11. No cargue las baterías de otros fabricantes o modelos inadecuados.
12. Asegúrese que la conexión entre el cargador de batería y la batería esté colocada correctamente y que no esté obstruida por cuerpos extraños.
13. Mantenga las ranuras del cargador de batería sin objetos extraños y proteja contra la suciedad y la humedad. Almacene en un lugar seco y libre de escarcha.
14. Al cargar las baterías, asegúrese que el cargador de la batería esté en un área bien ventilada y lejos de materiales inflamables. Las baterías pueden

LISTA DE PARTES

1. CARGADOR
2. LUZ INDICADORA DE CARGA

* No todos los accesorios ilustrados o descritos se incluyen junto con el producto estándar.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de entrada nominal	100-240V ~ 50/60Hz
Salida de cargador	20V  4A
Corriente de carga	4.0A
Energía de entrada nominal	95W
Carga de batería	Litio
Número de celdas	
2.0Ah (DXB2)	35 minutos
4.0Ah (DXB4)	68 minutos
Capacidad de la batería	2.0Ah / 4.0Ah
Doble Aislamiento	 /II
Peso	0.4 kg

Por favor consulte la placa de identificación del paquete de batería suministrado por Cat[®] respecto a los datos técnicos de los tipos, número de celdas y capacidad nominal de las baterías que se pueden cargar.

ES

PROCEDIMIENTO DE CARGA



NOTA: Antes de usar la herramienta, lea atentamente el manual de instrucciones.

INSTRUCCIONES DE CARGA

1. CARGAR LA BATERÍA



ADVERTENCIA: El cargador y las baterías están diseñados especialmente para funcionar juntos; por lo tanto, no intente utilizar otros dispositivos. Nunca inserte o permita que objetos metálicos se introduzcan en el cargador o en las conexiones de las baterías, dado que ello provocará una falla eléctrica y situación de peligro.

2. ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA

Su batería está DESCARGADA y debe cargarla antes de usarla.

3. CÓMO CARGAR SU PAQUETE DE BATERÍA (VER FIGURA. A)

PROCEDIMIENTO DE CARGA

1) Conecte el cargador en el tomacorriente correcto. La luz será color verde.

2) Deslice la batería en el cargador, la luz se encenderá de color rojo para indicar que comenzó el proceso de carga.

3) Cuando se complete la carga, la luz se volverá verde. La batería ahora está completamente cargada, desconecte el cargador y retire la batería.



ADVERTENCIA: Si se agota la carga de la batería debido al uso continuado o la exposición a la luz solar directa o el calor, permita un lapso para que la batería se enfríe antes de volver a cargar para lograr la carga completa.

INDICADOR DE CARGA

Este cargador está diseñado para detectar algunos problemas que puedan presentarse con las baterías. Los problemas se señalan por medio de luces indicadoras (ver la tabla a continuación). Si esto ocurre, introduzca una batería nueva para determinar si el cargador está bien. Si la nueva batería carga correctamente, la batería original está defectuosa y se debe devolver a un centro de servicio o de servicio de reciclaje. Si la batería nueva muestra el mismo problema que la batería original, haga probar el cargador en un centro de servicio autorizado.

Luz	ON/ Parpadeo	Condición
Luz verde encendida 		Enchufe del cargador incorporado, (sin batería incluida)

Luz roja encendida 		Carga
Luz verde encendida 		Carga completa
Luz verde parpadeando 	-----	Protector de temperatura frío/calor
Luz roja parpadeando 	-----	Batería defectuosa

PROTECCIÓN DE TEMPERATURA DE BATERÍA

Este cargador tiene una función de protección de temperatura de la batería. Cuando el cargador detecta una batería demasiado caliente o fría (la luz será verde y parpadeará), activa automáticamente el circuito de protección y suspende la carga hasta que la batería haya alcanzado la temperatura correcta. El proceso de carga comenzará automáticamente (la luz será roja). Esta función garantiza la máxima duración de la batería.

BATERÍAS DEFECTUOSA

Este cargador detectará una batería defectuosa. Cuando se inserta una batería defectuosa en el cargador, el cargador intentará repararlo. Este proceso durará unos 30 minutos (la luz será roja). Si la reparación se realiza correctamente, el cargador comenzará automáticamente a cargar la batería a la mayor capacidad posible (la luz será roja). Si la luz se vuelve roja y parpadea, la batería está agotada.

NOTA: Las baterías reparadas son aún utilizables, pero no se debe esperar de ellas un desempeño de trabajo tan bueno como el de las baterías nuevas.

NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA:

- En el caso de una batería nueva o una batería que ha estado almacenada durante algún tiempo, recárguela antes de usarla. Si desea almacenar la batería por un largo período de tiempo, cárguela completamente para garantizar su máxima vida útil.
- Más larga vida y mejor desempeño se pueden obtener si se carga la batería cuando la temperatura ambiente está entre 65°F y 75°F (18-24°C). No cargue la batería a temperaturas ambiente menores de + 32°F (+0°C), o mayores de 104°F (40°C). Esto es importante ya que puede evitar daños graves a la batería.
- Nunca congele su cargador ni lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.

4. Cuando la batería no produce suficiente energía en trabajos donde previamente lo hacía con facilidad, recárguela, no continúe usándola bajo esas condiciones. Usted puede cargar una batería parcialmente usada cuando lo desee sin afectar negativamente la batería.
5. Cuando se carga una batería, es normal que el cargador y la batería se pongan calientes al tacto.
6. Si la batería no carga correctamente:
 - Revise el tomacorriente conectando otro artefacto eléctrico.
 - Conecte y desconecte para revisar si el cargador está bien
 - Revise si la batería se ha dañado
 - Traslade el cargador y la batería a un sitio donde la temperatura ambiente sea aproximadamente 65°F - 75°F (18-24°C).
 - Si persiste el problema de carga, lleve la herramienta, la batería y el cargador a un centro de servicio autorizado.
 - Bajo ciertas condiciones, cuando se conecta el cargador al suministro de energía, los contactos de carga expuestos dentro del cargador se pueden poner en corto por culpa de algún material extraño. Los materiales extraños de naturaleza conductora, tales como las partículas metálicas, se deben mantener alejados de las cavidades del cargador. Siempre desconecte el cargador del suministro de energía cuando no haya una batería en él o antes de intentar limpiarlo.

apropiado con temperatura de aire adecuada para comenzar a cargar.

c) Si el paquete de la batería está demasiado caliente, retire el paquete de la batería del cargador y permita que el paquete de batería se enfríe a temperatura ambiente y después se puede iniciar la recarga.

MANTENIMIENTO

Extraiga el enchufe de la toma eléctrica antes de llevar a cabo cualquier reparación o ajuste.

Su herramienta no requiere lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que puedan ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco.

Si el cable de alimentación se encuentra dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o algún otro profesional igualmente cualificado para llevar a cabo dichas operaciones, con el fin de evitar riesgos.

ES

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. NO PUEDO COLOCAR LA BATERÍA EN EL CARGADOR. POR QUÉ?

- a) El cargador y las herramientas de este paquete están diseñados específicamente para trabajar juntos.
- b) La batería se inserta en el cargador en una sola dirección. Dé vuelta la batería hasta que pueda ser insertada en la ranura. La luz verde parpadeando debe encenderse mientras la batería se está cargando.

2. RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE CARGA

El tiempo de carga puede ser afectado por varias razones que no implican defectos en su producto.

- a) Si el paquete de batería sólo está descargado parcialmente se puede volver a recargar en menos del tiempo de carga nominal.
- b) Si el paquete de batería y la temperatura ambiente están muy fríos/calientes, puede tomar más tiempo volver a cargar. Por favor encuentre un ambiente



www.catpowertools.com



©2019 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, seus respectivos logotipos, o "Amarelo Caterpillar", a identidade visual do "Power Edge", assim como a identidade corporativa e dos produtos aqui usada, são marcas comerciais da Caterpillar e não podem ser usadas sem permissão. Positec Group Limited, uma empresa licenciada da Caterpillar Inc.

©2019 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, their respective logos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Positec Group Limited, a licensee of Caterpillar Inc

©2019 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, sus respectivos logotipos, el "Amarillo Caterpillar", la identidad visual de "Power Edge", así como la identidad corporativa y de los productos aquí usada, son marcas comerciales de Caterpillar y no pueden ser usadas sin permiso. Positec Group Limited, una empresa licenciada de Caterpillar Inc.